

# Hos

## Chapter 13

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיִּמָּטוּ: בְּבָעַל וַיִּאֲשָׁם וַיִּשְׁרָאֵל וַהֲוָה וַנִּשָּׂא וַתָּתַת אֶפְרַיִם כְּרָבָר 1  
এবং-মরল বালে এবং-সে-অপরাধী-হল ইস্রায়েলে সে সে-তুলেছিল কম্পন ইফ্রায়িম যখন-কথা-বলত  
H4191 H0816 H3478 H1931 H5375 H7578 H0669 H1696

"ইফ্রায়িম ইস্রায়েলে নিজেকে খুবই গুরুত্বপূর্ণ করে তুলেছিল | ইফ্রায়িম কথা বলত এবং জনসাধারণ ভয়ে কাঁপত | কিন্তু ইফ্রায়িম পাপ করেছিল, সে বালকে পূজো করতে আরম্ভ করেছিল |

מִמֶּכָּסְדָם מִמֶּכָּה לָהֶם וַיַּעֲשֶׂוּ לָחֹטֵא יִפְתּוּ וַיַּעֲתָו 2  
তাদের-রূপা-থেকে ঢালাই-মূর্তি তাদের-জন্য এবং-তারা-তৈরি-করল পাপ-করতে তারা-যোগ-করে এবং-এখন  
H3701 H2398 H3254 H6258

אָדָם וּבְחַיָּי אֲמָרִים הָם לָהֶם כְּלָהּ מַעֲשֵׂה מַעֲשָׂיִם עֲצָבִים כְּתוּבוֹת 3  
মানুষের যারা-বলি-দেয় বলে তারা তাদের সমস্তই কারিগরদের কাজ প্রতিমা তাদের-বুদ্ধি-অনুসারে  
H0120 H2076 H0559 H1992 H3605 H2796 H4639 H6091 H8394

וַיִּשְׁקִי: וַיִּבְרָא  
তারা-চুষন-করে বাছুর  
H5695

এখন ইস্রায়েল জাতি এমশঃ আরো বেশী পাপ করছে | তাদের নিজেদের জন্য তারা মূর্তি তৈরি করছে | মজুররা রূপো দিয়ে ওই সৌখীন মূর্তিগুলো তৈরি করছে | তারপর ওই লোকরা তাদের মূর্তিগুলির সঙ্গে কথা বলছে | ওই মূর্তিগুলির জন্যে তারা বলি উৎসর্গ করছে | তারা ওই সোনার বাছুরগুলোকে চুমু খাচ্ছে |

וַיִּזְעַר: וַיִּזְעַר: וַיִּזְעַר: וַיִּזְעַר: 4  
উড়ানো-হয় তুষের-মতো যাওয়া সকালের এবং-শিশিরের-মতো সকালের মেঘের-মতো- তারা-হবে সেইজন্য  
H5590 H4671 H1980 H7925 H2919 H1242 H6051 H1961

וַיִּזְעַר: וַיִּזְעַר: 5  
জানালা-থেকে এবং-ধোঁয়ার-মতো খামার-থেকে  
H0699 H6227 H1637

সে জনেই ওই লোকরা শীঘ্রই অদৃশ্য হয়ে যাবে | তারা হবে ভোরবেলায় আসা কুয়াশার মতো | কুয়াশা যেমন আসে এবং তাড়াতাড়ি অদৃশ্য হয়ে যায় | ইস্রায়েল জাতিরা ভূমির মতোই হবে যা মাড়াইয়ের ঘর থেকে উড়ে যায় | ইস্রায়েল জাতি হবে ধোঁয়ার মত, যেটা চিমনি থেকে ওঠে এবং অদৃশ্য হয়ে যায় |

וַיִּזְעַר: וַיִּזְעַר: 6  
তুমি-জানবে না আমাকে-ছাড়া এবং-ঈশ্বর আমাকে-ছাড়া এবং-ঈশ্বর  
H3045 H3808 H2108 H0430 H4714 H0776 H0430 H3068 H0595

וַיִּזְעַר: 7  
আমাকে-ছাড়া কেউ-নেই এবং-ত্রাণকর্তা  
H1115 H0369 H3467

"যখন থেকে তোমরা মিশরের মাটিতে আছো তখন থেকেই আমি তোমাদের প্রভু ঈশ্বর | তোমরা আমাকে ছাড়া অন্য কোন ঈশ্বরকে চিনতে না | আমি ছাড়া আর কোন ত্রাণকর্তা নেই |

וַיִּזְעַר: 8  
শুকনোর দেশে মরুভূমিতে তোমাকে-জানতাম আমি  
H8514 H0776 H3045 H0589

আমি সেই মরুভূমিতে তোমাদের চিনতাম - আমি সেই সমতল শুকনো মাটির দেশে তোমাদের চিনতাম |



|                       |                       |                       |       |                       |                       |       |                       |          |                       |                       |          |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| יַעֲמֹד               | לֹא                   | עַתָּה                | כִּי  | חָזַן                 | לִי                   | בֵּן  | הָאֵל                 | לִי      | יָבֵא                 | יִוָּלְדָה            | חַבְלֵי  | 13 |
| সে-দাঁড়ায়           | না-                   | সময়                  | কারণ- | জ্ঞানী                | না                    | পুত্র | সে-                   | তার-কাছে | আসবে                  | প্রসবকারীর            | যন্ত্রণা |    |
| <a href="#">H5975</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H6256</a> |       | <a href="#">H2450</a> | <a href="#">H3808</a> |       | <a href="#">H1931</a> |          | <a href="#">H0935</a> | <a href="#">H3205</a> |          |    |

בְּמִשְׁבֵּר  
:בְּנֵי  
সন্তানদের  
গর্ভ-স্থানে  
[H4866](#)

একজন স্ত্রীলোক প্রসব করার সময় যে যন্ত্রণা অনুভব করে, তার শাস্তিও সেই রকম হবে। সে কখনোই জ্ঞানী পুত্র হতে পারবে না। তার জন্মাবার সময় আসবে এবং সে বেঁচে থাকতে পারবে না।

|                       |                       |                        |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| תָּרַח                | אֵלַי                 | אֲנִי                  | מִמָּוֶת              | אֲפָרָא               | שָׂאֵל                | מִיָּד                | 14 |
| তোমার-মহামারী         | আমি-হব                | আমি-তাদের-মুক্তিগণ-দেব | মৃত্যু-থেকে           | আমি-তাদের-মুক্ত-করব   | পাতালের               | হাত-থেকে              |    |
| <a href="#">H1698</a> | <a href="#">H0165</a> |                        | <a href="#">H4194</a> | <a href="#">H6299</a> | <a href="#">H7585</a> | <a href="#">H3027</a> |    |

מֵעַיִן  
:আমার-চোখ-থেকে  
לִּכְתּוּב  
লুকানো-হবে  
נָחַם  
অনুতাপ  
שָׂאֵל  
হে-পাতাল  
קָטַבְתָּ  
তোমার-ধ্বংস  
אֵלַי  
আমি-হব  
מִיָּד  
হে-মৃত্যু  
[H5641](#) [H5164](#) [H7585](#) [H6987](#) [H0165](#) [H4194](#)

“আমি তাদের কবর থেকে রক্ষা করব! আমি তাদের মৃত্যুর হাত থেকে মুক্তি দেব! মৃত্যু, তোমার রোগগুলি কোথায়? কবর, কোথায় তোমার বিনষ্ট করার ক্ষমতা? আমি শোক প্রকাশ করার কোন কারণই দেখি না!”

|                       |              |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |      |    |
|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|----|
| עָלָה                 | מִמְדָּבָר   | יְהוָה                | רִיחַ                 | קָדִים                | יָבֵא                 | יִפְרֵא               | אֶחָד                 | בֵּן                  | הָאֵל                 | כִּי | 15 |
| উঠে-আসবে              | মরুভূমি-থেকে | যিহোবার               | বাতাস                 | পূর্ব                 | আসবে                  | ফলবন্ত-হবে            | তাইদের                | পুত্র                 | সে                    | কারণ |    |
| <a href="#">H5927</a> |              | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H7307</a> | <a href="#">H6921</a> | <a href="#">H0935</a> | <a href="#">H6500</a> | <a href="#">H0251</a> | <a href="#">H0996</a> | <a href="#">H1931</a> |      |    |

כָּל  
পাত্র  
כָּל  
সমস্ত-  
אוֹצָר  
ভাণ্ডার  
שָׂשׂוֹן  
লুট-করবে  
הָאֵל  
সে  
מֵעַיִן  
তার-ঝর্ণা  
וַיִּחַרַב  
এবং-শুকিয়ে-যাবে  
מִקֹּרֶן  
তার-উৎস  
וַיִּבֹשׂ  
এবং-শুকিয়ে-যাবে  
[H3627](#) [H3605](#) [H0214](#) [H8154](#) [H1931](#) [H4599](#) [H4726](#) [H0954](#)

:הַמַּדְבָּר  
বহুমূল্যের

ইস্রায়েল তার ভায়েদের সঙ্গে বড় হয়েছে। কিন্তু পূর্ব দিক থেকে একটি শক্তিশালী ঝড় আসবে আর মরুভূমির দিক থেকে প্রভুর ঝড় বইবে। তখন ইস্রায়েলের কুয়ো শুকিয়ে যাবে। তার জলের ঝর্ণাগুলি শুকিয়ে যাবে। ইস্রায়েলের কোষাগার থেকে যা কিছু মূল্যবান তার সব কিছুই বাতাস উড়িয়ে নিয়ে যাবে।

|                       |                       |                       |                       |      |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|----|
| יָפֵל                 | בְּחָרָב              | בְּאֵלֵהָ             | מָרְתָה               | כִּי | שָׁמְרוֹן             | תְּאַשָּׁם            | 16 |
| তারা-পতিত-হবে         | তরবারিতে              | তার-ঈশ্বরের-বিরুদ্ধে  | সে-বিদ্রোহী-হয়েছে    | কারণ | শমরিয়া               | অপরাধী-হবে            |    |
| <a href="#">H5307</a> | <a href="#">H2719</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H4784</a> |      | <a href="#">H8111</a> | <a href="#">H0816</a> |    |

פ  
:יִבְקַע  
চিরে-ফেলা-হবে  
וַהֲרִיזוּ  
এবং-তাদের-গর্ভবতীদের  
יִשְׁתָּשׁוּ  
ছিন্নভিন্ন-করা-হবে  
עַל־יְהִיֵּם  
তাদের-শিশুদের  
[H1234](#) [H7376](#) [H5768](#)

শমরিয়া অবশ্যই শাস্তি পাবে। কারণ সে তার ঈশ্বরের বিরুদ্ধে গেছে। ইস্রায়েল জাতি তরবারির সাহায্যেই নিহত হবে। তাদের সন্তানদের টুকরো টুকরো করে ছিন্ন করে দেওয়া হবে। তাদের গর্ভবতী মেয়েদের ছিঁড়ে ফেলা হবে।”